



Silla de ruedas reclinable
Reclining Wheelchair
Cadeira de rodas reclinável





Manual de usuario en Español	
Silla de ruedas reclinable	... 3
Owner's manual in English	
Reclining wheelchair	... 8
Manual do usuário em Português	
Cadeira de rodas reclinável	... 13



USA - Loh Medical Headquarters

Info@lohmedical.com

Sales (570) 316-0872

México

infomexico@lohmedical.com

Ventas (52) 56 2099 9337

Aruba | Barbados | Bermuda | Curacao

Ecuador | Guatemala | Panamá

Puerto Rico | Trinidad y Tobago

caribe@lohmedical.com

Ventas +1 (570) 319 4647

Bahamas | Bonaire | El Salvador

Honduras | Islandia | Jamaica

Nicaragua | República Dominicana

Otros

ventas@lohmedical.com

Ventas +1 (570) 213 7984

Ventas +1 272 6109

Argentina | Bolivia | Chile | Paraguay Perú | Uruguay

infoconosur@lohmedical.com

Ventas +1 (570) 218 4990

Ventas +54 9 3489 48-5497

Brasil

infobrasil@lohmedical.com

Vendas (11) 99132-1853

Colombia

ventascolombia@lohmedical.com

Ventas (315) 9850710

Servicio técnico (315) 2355302

Postventa (315) 8749566

Atención al paciente (314) 4168450

Costa Rica

infocostarica@lohmedical.com

Ventas (506) 6409 2196

Servicio técnico (506) 6489 7658

Atención al paciente (506) 6479 1786

Ventas a Distribuidores (506) 6195 6785



318 Davis St, Ste 1, Clarks Summit, PA 18411

www.lohmedical.com

ESPAÑOL

ÍNDICE	Especificaciones	... 3
	Uso	... 3
	Seguridad	... 6
	Garantía	... 7

ESPECIFICACIONES

Estructura del marco	Plegable de acero
Ancho de asiento	16", 18" y 20"
Profundidad de asiento	16"
Peso del producto	26 kg / 57.3 lbs
Capacidad de peso	120 kg / 264.5 lbs
Ruedas delanteras	8"x 2"
Ruedas traseras	24" neumáticas extracción rápida
Apoyabrazos	Desmontables
Apoya pies	Elevables, abatibles y desmontables
Altura de respaldo	20" / Con soporte de cabeza 31"
Soporte de cabeza	Incluido

USO**Desplegando la silla de ruedas reclinable**

1. Despliegue la silla de ruedas reclinable de ruedas inclinándola hacia un lado y haciendo presión hacia abajo en los rieles del asiento hasta que quede totalmente abierto.
2. Instale la barra trasera de estabilidad y asegúrela bien con ambas perillas para prevenir que se pueda doblar parcialmente.
3. Instale los soportes para los pies.

Doblando la silla de ruedas reclinable

1. Quite los soportes para los pies.
2. Desatornille la perilla en el extremo ranurado de la barra estabilizadora y gírela hacia abajo (o retírela por completo).
3. Levante la parte delantera y trasera del asiento al mismo tiempo con ambas manos hasta que la silla de ruedas reclinable quede completamente doblada.

Reclinando de la silla de ruedas reclinable

Para cambiar el ángulo de inclinación del respaldo de la silla de ruedas reclinable en cualquier dirección, apriete las palancas de las manecillas, ajuste el ángulo y luego suelte las palancas para que queden fijas en el lugar deseado.

Remover los apoya brazos

Para remover los apoya brazos tiene que presionar los botones y levantar uniformemente para sacarlos de su lugar.

Colocando los soportes de pies

1. Coloque los soportes de manera que apunte a 90 grados de la silla de ruedas reclinable. (Los soportes de los pies deberían de estar apuntando hacia adelante cuando la silla de ruedas reclinable está doblada).
2. Alinee los agujeros con los pines de los soportes en el marco y presione suavemente hacia abajo hasta que los soportes puedan girar sin esfuerzo.
3. Gire el soporte de piernas hasta que esté apuntando hacia adentro. Continúe girándolo hasta que quede en su lugar. Podrá escuchar un “click” cuando llegue a ese punto.
4. Repita pasos del 1 al 3 para colocar el otro soporte de pies.

Quitar los soportes de pies

1. Libere el seguro presionando la palanca delantera del aparejo.
2. Mueva el soporte de piernas de un lado a otro y tire de él para sacarlo.

Ajustando el largo de los soportes de pies



NOTA: Mientras se ajustan los soportes de piernas, el usuario debe estar sentado en la silla de ruedas reclinable con ambos pies posicionados sobre los soportes de pies.

1. Presione el botón de resorte en el soporte de pies.
2. Eleve o baje el soporte de piernas a la posición deseada que proporcionará el máximo apoyo a los muslos.
3. Asegúrese que el botón de resorte quede asegurado en su posición.



NOTA: El soporte de piernas no debe quedar bajo o causar presión incómoda en los muslos al ajustarlos a la silla de ruedas reclinable.

Elevar los soportes de pies

1. Levante el soporte de pies del ensamblaje del soporte de piernas a la posición deseada.
2. Suelte el ensamblaje del soporte de piernas y se bloqueará automáticamente en su lugar.
3. Para bajarlo, empuje hacia afuera la palanca del soporte de piernas y baje el soporte de pies a la posición deseada.

Bloqueo de las ruedas

Asegure ambos frenos antes de subir o bajar de la silla de ruedas reclinable, inclinarse hacia adelante o mientras se está en un elevador o rampa elevadora para silla de ruedas reclinables de ruedas. Las manecillas de frenos se activan posicionándolas completamente hacia adelante.

Instalar anti-vuelcos

1. Inserte los anti-vuelco con las ruedas giradas hacia el suelo hasta que encajen en su lugar.
2. Presione los botones de liberación en la parte inferior del anti-vuelco y deslícelo hacia arriba o hacia abajo para lograr una distancia al suelo adecuada.
3. Asegúrese de que ambos anti-vuelco estén ajustados en la misma configuración y que los botones de liberación estén completamente activados antes de usarlos.



¡NO LO INTENTE! Cualquier ajuste en el asiento de su producto puede afectar su estabilidad. Recomendamos firmemente que haga que su distribuidor o un técnico especializado ajuste la altura de su silla de ruedas reclinable para garantizar que los ajustes sean seguros.

SEGURIDAD

Estabilidad

La silla de ruedas reclinable Coyote R está diseñada para ser segura y estable siempre y cuando el centro de gravedad sea mantenido al realizar actividades normales. Se debe tener cuidado al realizar actividades que hacen que su centro de gravedad se desplace sobre la silla de ruedas reclinable.

Nunca se estire tanto para alcanzar algo de manera que deba desplazarse sobre el asiento o inclinarse por fuera de la silla de ruedas reclinable.

Si debe alcanzar objetos que lo obligan a inclinarse, asegúrese de que las ruedas delanteras estén apuntando hacia adelante de manera que extiendan la base de la rueda mayor y estabilicen la silla de ruedas reclinable.

Rampas

Esté seguro de sus propias capacidades, limitaciones y fuerza antes de intentar subir una rampa. La técnica correcta para deslizarse sobre una rampa debe enseñársela un profesional calificado.

Si usted debe detenerse en una posición inclinada, evite los movimientos repentinos y abruptos al ponerse nuevamente en movimiento. Una angulación hacia atrás de la silla de ruedas reclinable o un movimiento repentino y abrupto podrían causar inestabilidad.

Intentar usar los frenos de bloqueo de rueda podría resultar en una frenada repentina con bloqueo accidental, haciendo que la silla de ruedas reclinable se incline hacia un lado.

Evite cambiar de dirección mientras desciende una pendiente, ya que esto podría provocar inestabilidad o incluso el vuelco.

Nunca use su silla de ruedas reclinable Coyote R en una pendiente de más de 4,8° de inclinación.

Cuidado de la silla de ruedas reclinable

Siempre asegúrese de que su silla de ruedas reclinable Coyote R quede seca luego de ser usada para prevenir la corrosión. Debe ser lavada de forma regular con agua tibia y detergente neutro. Séquela después de lavarla. Entre uso y uso, la Coyote R puede ser plegada para ser guardada.

GARANTÍA

Loh Medical ofrece una garantía de 12 meses sobre el marco de la silla de ruedas reclinable Coyote R. Cualquier componente defectuoso será reemplazado sin costo alguno.

Por favor, contáctese con su representante local de ventas de Loh Medical por los servicios relacionados con la garantía.

Para más información acerca de su representante local de ventas de Loh Medical, visite:

<https://www.lohmedical.com/es/contacto>

La silla de ruedas reclinable Coyote R, ha sido probada y se encuentra certificada de acuerdo con los requerimientos de la norma CE y BSEN 12183.



ENGLISH

INDEX	Specs	... 8
	Usage	... 8
	Safety	... 11
	Warranty	... 12

SPECS

Frame structure	Steel folding
Seat width	16", 18" & 20"
Seat depth	16"
Product weight	26 kg / 57.3 lbs
Weight capacity	120 kg / 264.5 lbs
Front wheels	8"x2"
Rear wheels	24" pneumatic quick release
Armrest	Detachable
Footrest	Elevatable, foldable and removable
Backrest height	20" / With head support 31"
Head support	Including

USAGE

Unfolding

1. Open reclining wheelchair by tilting it to one side and pushing down on the seat rails until fully open.
2. Install the rear stability bar and secure with both knobs to prevent accidental partial folding.
3. Attach the leg rests.

Folding

1. Remove leg rests
2. Unscrew knob on slotted end of stability bar and swing down (or remove entirely).
3. Pull up on front and back of seat sling with both hands until completely folded.

Reclining

To change the angle of the backrest in either direction, squeeze handgrip levers, adjust the angle, then release the handgrip levers to lock in place.

Removing the armrests

Remove arms by depressing spring button and lifting arms out of front and rear sockets.

Attaching the leg rests

1. Position footrest so it is pointing 90 degrees away from the reclining wheelchair (footrest platform should be pointing forward when folded down at this point).
2. Align the holes with the footrest pegs on the frame and gently press down until the footrest can swing freely.
3. Swing the footrest until the footrest platform is pointing inward. Continue with this rotation until the footrest locks in place. An audible "click" will be heard.
4. Repeat steps 1-3 with the other footrest.

Removing leg rests

1. Release lock by pushing on the front rigging lever.
2. Swing-away footrest/leg rest out and sideways, then lift to remove.

Adjusting the length of leg rests



NOTE: When adjusting length of footrests, user should be sitting in reclining wheelchair with feet on the foot plates.

1. Depress spring button on leg rest.
2. Raise or lower footplate to desired position that will provide maximum support of thighs.
3. Confirm spring button locks into position.



NOTE: Foot plate should not be so low that it causes uncomfortable pressure to thighs at front of seat upholstery.

Elevating the leg rests

1. Lift footplate on leg rest assembly to desired position.
2. Release leg rest assembly and it will automatically lock into place.
3. To lower, push out on leg rest lever and lower footplate to desired position.

Locking the wheels

Engage both wheel locks before getting in or out of reclining wheelchair, leaning forward in reclining wheelchair, or while in an elevator or reclining wheelchair lift. Locks are engaged by pushing the handles completely forward.

Installing anti-tips

1. Insert the anti-tips with the wheels curved down towards the ground/floor until they lock into place.
2. Press the release buttons on the lower portion of the anti-tip and slide it up or down to achieve proper ground clearance.
3. Make sure both anti-tips are adjusted to the same setting and release buttons are fully engaged before use.



DO NOT ATTEMPT! Any adjustment to your product seat can affect the stability of your product. We highly recommend that you have a dealer or licensed technician adjust your seat height to ensure adjustments are safe.

SAFETY

Stability

The Coyote R is designed to be safe and stable as long as center of gravity is maintained while going about normal activities. Care must be taken while performing activities that shift your center of gravity in the reclining wheelchair.

Never reach so far that you need to shift in the seat or bend over out of the reclining wheelchair.

When you reaching for objects that require you to lean, be certain front casters are pointed in a forward position that extends the wheel base and stabilizes the reclining wheelchair.

Ramps

Be sure of your own capabilities, limitations and strength before attempting to go up a ramp. Correct techniques on ramp navigation should be shown to you by a qualified professional.

If you must stop on an incline, avoid sudden, abrupt movement when you resume movement. Backward angling of the reclining wheelchair or sudden abrupt movement could cause instability.

Attempting to use the wheel lock brakes could result in accidental locking, tipping to one side, sudden stopping.

Avoid changing direction when going down an incline, as this could result in instability or tipping over.

Never use your reclining wheelchair on an incline steeper than 4.8°.

Care of the Reclining Wheelchair

Always ensure that your reclining wheelchair is dry after use to prevent corrosion.

It should be regularly washed using warm water and a mild detergent.

Dry after washing. Between uses the Coyote R can be folded for storage.

WARRANTY

Loh Medical offers a 12 month warranty on the frame of the reclining wheelchair Coyote R.

Any defective frame components will be replaced at no cost.

Please contact your local Loh Medical sales rep for warranty service. For more information on your local Loh Medical sales rep, please visit:

<https://www.lohmedical.com/en/contact>

The reclining wheelchair Coyote R has been tested and certified in accordance with CE requirements and BSEN 12183.



PORTUGUÊS

ÍNDICE	Especificações	... 13
	Uso	... 13
	Segurança	... 16
	Garantia	... 17

ESPECIFICAÇÕES

Quadro estrutural	Dobrável de aço
Largura do assento	16", 18" e 20"
Profundidade do assento	16"
Peso do produto	26 kg / 57.3 lbs
Capacidade de peso	120 kg / 264.5 lbs
Rodas da frente	8" x 2"
Rodas traseiras	Extração rápida pneumática de 24"
Apoio de braço	Destacável
Apoio para os pés	Elevável, dobrável e removível
Altura do encosto	20" Com apoio de cabeça 31"
Apoio de cabeça	Incluso

USO

Desdobrando a cadeira de rodas reclinável

1. Desdobre a cadeira de rodas reclinável inclinando-a para um lado e pressionando as calhas do assento até a abrir completamente.
2. Instale a barra de estabilidade traseira e fixe-a com ambos os botões para evitar que dobre parcialmente.
3. Instale os apoios para os pés.

Dobrando a cadeira de rodas reclinável

1. Remova os apoios para os pés.
2. Desparafuse o botão na extremidade ranhurada da barra estabilizadora e abaixe-o (ou remova-o completamente).
3. Levante a parte dianteira e traseira do assento ao mesmo tempo com ambas as mãos até que a cadeira de rodas reclinável esteja completamente dobrada.

Reclinado na cadeira de rodas reclinável

Para alterar o ângulo de inclinação do encosto da cadeira de rodas reclinável em qualquer direção, aperte as alavancas manuais, ajuste o ângulo e solte as alavancas para travá-las no local desejado.

Remova os apoios de braços.

Para remover os apoios de braços é necessário pressionar os botões e levantá-los uniformemente para removê-los do lugar.

Colocação dos apoios de pés

1. Posicione os suportes de forma que apontem 90 graus em relação à cadeira de rodas reclinável. (Os apoios para os pés devem apontar para a frente quando a cadeira de rodas reclinável estiver dobrada).
2. Alinhe os orifícios com os pinos do suporte na estrutura e pressione suavemente para baixo até que os suportes possam girar sem esforço.
3. Rode o apoio de pés até que aponte para dentro. Continue girando até que ele trave no lugar. Você poderá ouvir um “clique” quando chegar a esse ponto.
4. Repita os passos 1 a 3 para fixar o outro apoio de pés.

Remova os apoios de pés

1. Solte a trava pressionando a alavanca de montagem frontal.
2. Mova o apoio das pernas de um lado para o outro e puxe-o para fora.

Ajustar o comprimento dos apoios de pés



NOTA: Ao ajustar os apoios para as pernas, o usuário deve estar sentado na cadeira de rodas reclinável com ambos os pés posicionados nos apoios para os pés.

1. Pressione o botão de mola no apoio de pés.
2. Levante ou baixe o apoio de pés até à posição desejada que proporcione o máximo apoio às coxas.
3. Certifique-se de que o botão da mola esteja travado na posição.



NOTA: O apoio das pernas não deve ficar baixo nem causar pressão desconfortável nas coxas ao ajustar-se à cadeira de rodas reclinável.

Elevar apoios para de pés

1. Eleve o apoio para os pés do conjunto do apoio para as pernas até a posição desejada.
2. Solte o conjunto do apoio de pés e ele travará automaticamente no lugar.
3. Para abaixar, empurre a alavanca do apoio para as pernas e abaixe o apoio para os pés até a posição desejada.

Bloqueio de roda

Acione ambos os freios antes de subir ou descer da cadeira de rodas reclinável, inclinar-se para a frente ou enquanto estiver em um elevador ou rampa para cadeira de rodas reclinável. As alavancas de freio são acionadas posicionando-as completamente para frente.

Instale anti-tombo

1. Insira as almofadas antiderrapantes com as rodas voltadas para o chão até que travem no lugar.
2. Pressione os botões de liberação na parte inferior do antitombo e deslize-o para cima ou para baixo para obter uma distância adequada ao solo.
3. Certifique-se de que ambos os antitombos estejam configurados com a mesma configuração e que os botões de liberação estejam totalmente ativados antes do uso.



ATENÇÃO! Qualquer ajuste na sede do seu produto pode afetar sua estabilidade. Recomendamos vivamente que solicite ao seu revendedor ou a um técnico qualificado que ajuste a altura da sua cadeira de rodas reclinável para garantir ajustes seguros.

SEGURANÇA

Estabilidade

A cadeira de rodas reclinável Coyote R foi projetada para ser segura e estável, o centro de gravidade é mantido em atividades normais. O cuidado deve ser redobrado ao realizar atividades que deslocam o seu centro de gravidade na cadeira de rodas reclinável.

Nunca se projete tanto no assento. Quando você precisar alcançar objetos que exigem inclinação, certifique-se de que os rodízios dianteiros estão apontados para a frente. Eles estabilizam a cadeira de rodas reclinável.

Rampas

Certifique-se de suas próprias capacidades, limitações e força antes de tentar subir uma rampa.

Técnicas corretas para uso das cadeira de rodas reclináveis em rampas devem ser ensinadas a você por um profissional qualificado.

Se você parar em uma inclinação, evite movimento repentino, agressivo e bruto.

Movimentos podem causar instabilidade.

Tentar travar a roda pode resultar em frenagem acidental, inclinação para um lado ou parada súbita.

Evite mudar de direção em uma inclinação, pois isso poderá resultar em instabilidade.

Nunca use sua cadeira de rodas reclinável Coyote R em uma inclinação mais acentuada do que 4,8°.

Cuidados com a cadeira de rodas reclinável

Certifique-se sempre de que a sua cadeira de rodas reclinável Coyote R está seca depois do uso, para evitar corrosão. Ela deve ser regularmente lavada com água morna e detergente suave. Secar após lavagem.

Entre os usos, a cadeira de rodas reclinável Coyote R pode ser dobrada para armazenamento.

GARANTIA

A cadeira de rodas reclinável Coyote R tem 12 meses de garantia no quadro. Em casos de defeitos deste gênero, o componente será substituído sem custo.

Entre em contato com o revendedor autorizado Loh Medical para solicitar a garantia.

Para mais informações acesse:

<https://www.lohmedical.com/pt-br/contato>

A cadeira de rodas reclinável Coyote R foi testada e certificada de acordo com os requisitos CE e BSEN 12183.

